

Информационная записка

Обзор

С 1 по 5 декабря Институт ЦАРЭС (ИЦ) проведёт три крупных мероприятия в Урумчи, Синьцзян-Уйгурский Автономный Район, Китайская Народная Республика: **9-й Форум развития аналитических центров ЦАРЭС (ФРАЦЦ)**, **Тянь-Шаньский форум Центральноазиатского экономического сотрудничества (Тянь-Шаньский форум)** и **Семинар по обучению лидерству ЦАРЭС (Семинар по лидерству)**.

Все три мероприятия пройдут в отеле Xinjiang State Guest Hotel. В связи с этим данная Информационная записка подготовлена в качестве общего справочника для участников всех трёх мероприятий, и содержит практическую информацию о местах проведения, логистике, транспорте, размещении и иных событиях в течение этого периода.

Ниже приведены темы, запланированные даты и места проведения трех мероприятий:

9-й Форум развития аналитических центров ЦАРЭС

Ускорение преобразующего эффекта зеленых инициатив благодаря инновационным механизмам финансирования в регионе ЦАРЭС

1 декабря 2025 г.

Тянь-Шаньский форум Центральноазиатского экономического сотрудничества

Разблокирование связности и инвестиций в Центральной Азии

2-3 декабря 2025 г.

Семинар по обучению лидерству ЦАРЭС

Использование ИИ для социально-экономической трансформации в регионе ЦАРЭС

4-5 декабря 2025 г.

Дата	Место проведения	Название мероприятия
1 декабря	Многофункциональный зал, 2-й этаж, Корпус 9	9-й ФРАЦЦ
2-3 декабря	Конференц-центр	Тянь-Шаньский форум
После обеда 3 декабря	Урумчи (выездное мероприятие)	Посещение объекта
4-5 декабря	Многофункциональный зал, 2-й этаж, Корпус 9	Семинар по лидерству

■ Организация поездки

• Виза и таможня

До своего отъезда участники, прибывающие из других стран, должны убедиться, что их **паспорта действительны еще как минимум 6 месяцев и, при необходимости, имеется соответствующая китайская виза**. Просим уточнить у ближайшего посольства или консульства Китайской Народной Республики в Вашей стране проживания актуальные требования к въезду.

При необходимости ИЦ может предоставить **официальное письмо-приглашение или сопроводительные документы** для упрощения подачи заявления на визу. Если Вам требуются такие документы обязательно свяжитесь с Вашим координатором ИЦ в ближайшее время.

По прибытии в Китай участникам следует пройти стандартные иммиграционные и таможенные процедуры, включая заполнение карт прибытия или таможенных деклараций, если применимо. Убедитесь, что Вы соблюдаете правила, касающиеся ограничений на провоз наличных денег, лекарств и регламентированных предметов. По любым вопросам можно обратиться за помощью к сотрудникам ИЦ на **информационной стойке в аэропорту**.

• Прибытие



ИЦ обеспечивает **бесплатный трансфер из аэропорта** для всех участников, которые будут проживать в отеле Xinjiang State Guest Hotel. После прохождения иммиграционного и таможенного контроля пройдите в **зал прилетов**, где будет организована точка сбора с логотипом Тянь-Шаньского форума (Tianshan Forum). Сотрудники и волонтеры ИЦ будут на месте, чтобы оказать необходимое содействие и проведут до автобуса.

Для делегаций, имеющих право на дипломатический режим, команда ИЦ (г-н Чжан Цзянь, тел. 86-13141275680) встретит Вас в дипломатической зоне аэропорта.

Если Вам **не требуется услуга трансфера из аэропорта** (например, если вы самостоятельно организовали проезд до места проживания), сообщите об этом своему контактному лицу в ИЦ **заранее**, чтобы эффективнее организовать транспортные услуги для других участников.

• Отъезд

Для обратного рейса ИЦ предоставляет **бесплатный трансфер** из отеля Xinjiang State Guest Hotel в аэропорт. Автобус заберёт вас от **Корпуса 9 отеля Xinjiang State Guest Hotel**:

- за 3 часа до вылета **внутренних рейсов**; и
- за 4 часа до вылета **международных рейсов**.

Время рассчитано так, чтобы вовремя пройти регистрацию на рейс, проверку безопасности, таможенное оформление и другие процедуры в аэропорту.

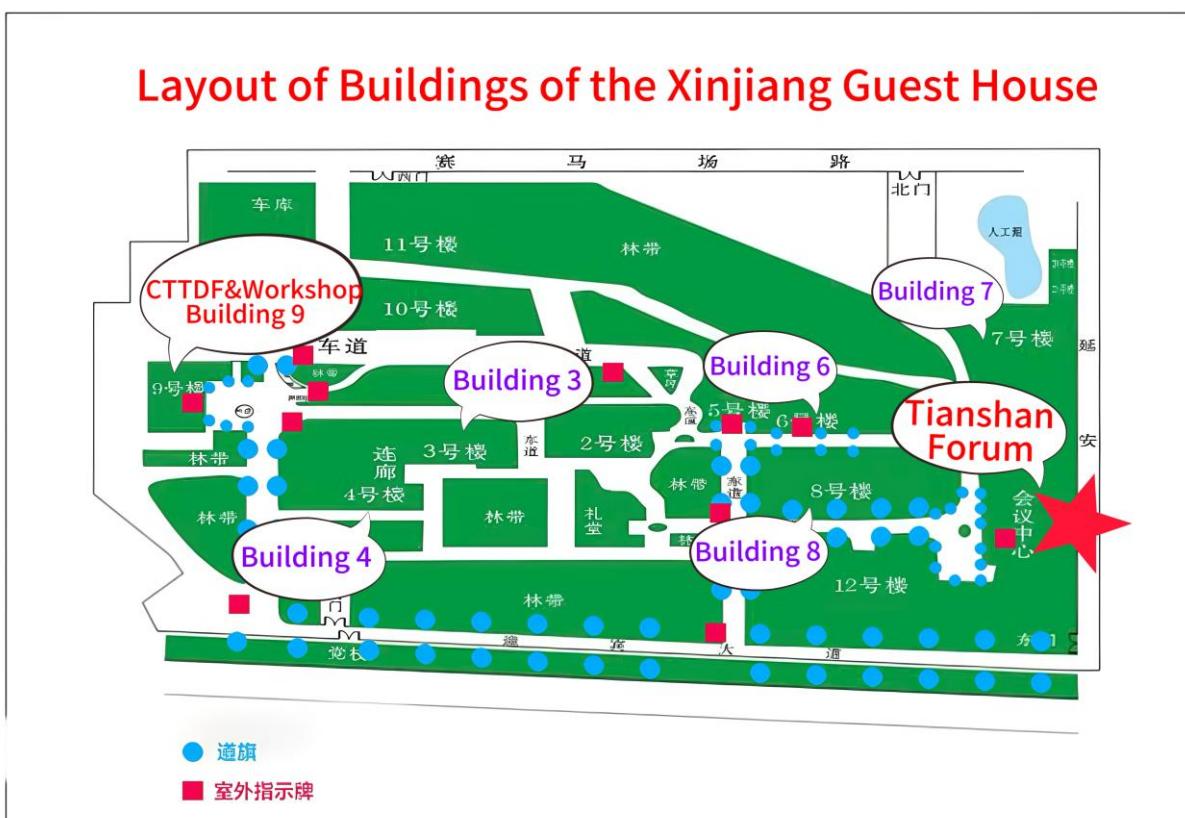
Обратите внимание: мы будем признательны за вашу пунктуальность и своевременное прибытие в точку отъезда (Корпус 9), чтобы обеспечить эффективный трансфер для всех гостей. В случае изменения Вашего рейса в последнюю минуту, существенной задержки или опоздания на автобус обязательно сообщите об этом своему контактному лицу в ИЦ, а затем свяжитесь с Секретариатом мероприятия как можно скорее, чтобы скорректировать транспортные услуги по мере возможности.

Г -н Стивен Лю	тел: 86-13669977733 Email: stevenl@carecinstitute.org
Г -н Тим Лю	тел: 86-13999196423 Email: timl@carecinstitute.org

■ Размещение в отеле

• Место проведения

Отель **Xinjiang State Guest Hotel** расположен в городе Урумчи, Китайская Народная Республика. Основанный в 1957 году, он широко известен проведением приёмов и конференций высокого уровня, а также приглашением многочисленных государственных деятелей и делегаций.



Адрес: The Xinjiang State Guest Hotel (Восточный вход) No. 1192 Yan'an Road, Tianshan District, Urumqi

на китайском: 乌鲁木齐市天山区延安路 1192 号, 新疆迎宾馆 (东门)

Телефон: +86 (991) 607 2222

- **Регистрация заезда (чек-ин) и выезда (чек-аут)**

Для участников организовано размещение в отеле Xinjiang State Guest Hotel.

- **Заезд:** Участникам необходимо зарегистрироваться по **прибытии на стойке регистрации мероприятия**, чтобы получить **ключ от номера и пакет информационных/раздаточных материалов**. Зона регистрации расположена в **Корпусе 9**.
- **Выезд:** Участников просят выехать из отеля **до 14:00 в день отъезда**. Подробная информация о порядке выезда и любые обновления от отеля будут предоставлены при регистрации.

Если вы **не останавливаетесь в указанном отеле**, просим сообщить об этом своему контактному лицу в ИЦ заранее, чтобы соответствующим образом скорректировать логистику.

- **Плата за проживание**

Для участников, проживание которых **покрывается ИЦ**, Институт ЦАРЭС оплатит **только стоимость проживания** в отеле Xinjiang State Guest Hotel.

Примите к сведению, что **любые непредвиденные расходы**, включая, помимо прочего:

- Телефонные звонки
- Услуги прачечной
- Мини-бар и напитки
- Обслуживание номеров
- Закуски и любые другие личные расходы

будут **оплачиваться участниками самостоятельно и не подлежат возмещению ИЦ**. Участников просят урегулировать любые подобные непредвиденные расходы непосредственно с отелем при выезде.

- **Доступ к Wi-Fi**

В номерах

- **Имя сети (SSID):** номер Вашей комнаты
- **Формат пароля:** 000 + Номер корпуса + 0 + Номер комнаты

Пример: для комнаты 428 в Корпусе 9

- Имя сети: 428
- Пароль: 00090428

В местах проведения мероприятия

- **Имя сети (SSID):** CAREC Institute
- **Пароль:** ci202512

Участникам рекомендуется подключаться к Wi-Fi отеля или Института ЦАРЭС для доступа к электронной почте и Интернету во время своего пребывания.

■ **Логистика в месте проведения мероприятия**

- **Раздаточные материалы и бейджи**

Раздаточные материалы на английском, китайском или русском языках, а также идентификационные бейджи заранее оставят в номерах гостей, проживающих в отеле **Xinjiang State Guest Hotel**.

Гости, которые не проживают в указанном отеле, могут забрать свои пакеты материалов и идентификационные бейджи **с 8:00 до 8:45 1 декабря и с 8:00 до 09:15 2 декабря** на стойке информации в **Корпусе 9**.

Участников будут идентифицировать по **типу/цвету бейджей**. Просим участников **носить свои бейджи постоянно** во время мероприятий и в столовой.

- **Питание**

Завтрак

Участникам будет предложен бесплатный завтрак в столовой корпуса проживания.

- **Часы работы:** 07:00–10:00 (по пекинскому времени)

Обед и ужин

В связи с большим количеством участников, для обеда и ужина подготовлены две обеденные зоны. Первый ресторан, расположенный на 1-м этаже столовой Корпуса 9, предназначен для гостей из-за пределов Урумчи. Второй ресторан, расположенный в коридоре, соединяющем Корпусы 3 и 4, предназначен для местных участников из Урумчи.

- **Обед (шведский стол):** 12:30–15:00 (по пекинскому времени)
- **Ужин (шведский стол):** 19:00–21:00 (по пекинскому времени)

Обратите внимание, что **бейдж участника мероприятия необходимо предъявлять во время любого посещения столовой**.

Приветственный ужин (только по приглашениям)

Приветственный ужин будет организован Институтом ЦАРЭС и Правительством Синьцзян-Уйгурского Автономного Района **2 декабря с 19:30 до 21:00 (ориентировочно)** в **Многофункциональном зале Корпуса 9** (только по приглашениям).

Для остальных участников будет доступен стандартный ужин «шведский стол» **в то же время и в том же месте** см. выше.

- **Автобусное сообщение между зданиями**

2 и 3 декабря между жилыми корпусами, местами проведения мероприятий и обеда будет курсировать бесплатный автобус. Расписание см. ниже. В случае временных изменений просим следовать инструкциям организаторов и волонтеров на месте проведения мероприятия.

Предварительное расписание:

- **2 декабря**
 - Жилые корпусы → Конференц-центр: **08:30–09:15**, каждые **3 минуты**
 - Конференц-центр → Столовая: **13:30–14:00**, каждые **2 минуты**
 - Столовая → Конференц-центр: **14:30–15:00**, каждые **3 минуты**
 - Конференц-центр → Жилые корпусы: **18:30–19:00**, каждые **2 минуты**
- **3 декабря**
 - Жилые корпусы → Конференц-центр: **09:00–09:30**, каждые **3 минуты**
 - Конференц-центр → Столовая: **13:30–14:00**, каждые **3 минуты**
 - **Выезд на объект** от жилых корпусов: **15:30**.

■ Суточные

ИЦ предоставит **суточные (DSA)** **отдельным участникам** в соответствии с правилами и положениями ИЦ о поездках.

Выдача суточных и одобренных возмещений будет проходить во время кофе-брейка с 16:50 до 17:10 2 декабря и с 12:05 до 12:20 3 декабря 2025 года в Конференц-зале на 2-м этаже Конференц-центра. Для получения суточных необходимо предъявить паспорт (а также квитанции за оплату визового сбора, при наличии).

■ Язык и устный перевод

Во время мероприятий будет обеспечен синхронный перевод:

Название мероприятия	Языки устного перевода
ФРАЦЦ	Китайский ⇔ английский, английский ⇔ русский
Тянь-Шаньский форум	Китайский ⇔ английский, китайский ⇔ русский, английский ⇔ русский
Семинар по лидерству	Китайский ⇔ английский, английский ⇔ русский

■ Здоровье, безопасность и страхование

• Медицинская поддержка

В случае необходимости оказания неотложной медицинской помощи на месте проведения мероприятия будет дежурить **бригада врачей** из местной больницы в течение всего периода мероприятия. Врачи оснащены всем необходимым для оказания неотложной помощи и первичной медицинской помощи.

В случае несрочных медицинских потребностей обратитесь за консультацией в **Секретариат мероприятия**, который при необходимости может помочь организовать транспортировку в ближайшее медицинское учреждение.

• Контакты на случай чрезвычайной ситуации

В случае возникновения любых срочных или непредвиденных ситуаций (медицинских, связанных с безопасностью или логистикой) **немедленно** обращайтесь в **Секретариат мероприятия**.

• Страхование

Участникам настоятельно рекомендуется иметь при себе **подходящую туристическую, медицинскую страховку и страховку от несчастных случаев**, действительную в Китайской Народной Республике на весь срок пребывания. ИЦ не покрывает расходы на медицинское лечение, расходы на госпитализацию или иски личной ответственности, выходящие за рамки экстренной помощи, оказанной на месте.

- **Безопасность и защита**

- Всегда держите свой **паспорт, ценности и личные вещи** в сохранности.
- Следуйте **указаниям персонала, волонтеров и сотрудников службы безопасности на месте**, особенно во время трансферов и выезда на объект.
- В случае пожара или других чрезвычайных ситуаций в отеле или на месте проведения мероприятия следуйте **указанным путям эвакуации** и инструкциям персонала.

■ **Дресс-код**

Дресс-код на мероприятиях – **деловой или элегантно-повседневный**. Участникам рекомендуется одеваться удобно, но в деловом стиле, с учетом сезона и местных погодных условий.

■ **Общая информация**

- **Местный язык**

Официальный местный язык – **китайский (мандаринский)**. В Синьцзяне также говорят на **уйгурском** и других местных языках. Во время мероприятий сотрудники и волонтеры на местах проведения мероприятия будут оказывать помощь преимущественно на **китайском и английском языках** а также на **русском языке** при возможности.

- **Валюта и платежи**

Официальной валютой Китайской Народной Республики является **китайский юань (CNY)**, также известный как **женьминьби (RMB)**.

По состоянию на ноябрь 2025 года обменный курс составляет приблизительно:

1 доллар США ≈ 7,1 юаня (только для справки; фактические курсы могут отличаться).

- **Наличные:** наличные юани по-прежнему предпочтительны для оплаты в небольших магазинах, за такси и отдельные местные услуги, особенно за пределами крупных международных гостиничных сетей.
- **Обмен валюты:**
 - **В месте проведения:** В месте проведения мероприятий будет организован **временный мобильный обменный офис**.
 - Для обмена денег обычно требуется **паспорт**.
 - В международном аэропорту Тяньшань города Урумчи и в городе имеются **банкоматы (ATM)** для снятия наличных с международных карт (в соответствии с политикой и тарифами вашего банка).

- **Мобильные платежи**

Alipay и **Weixin Pay (WeChat Pay)** – два наиболее распространенных способа мобильных платежей в Китае, которые принимаются во многих магазинах, ресторанах и такси.

Обратите внимание, что:

- Для некоторых функций мобильных платежей может потребоваться **китайская банковская карта** или дополнительная верификация.
 - Не все иностранные банковские карты можно привязать к указанным платежным системам.
 - Поэтому участникам рекомендуется иметь при себе **наличные в юанях** и как минимум **одну международную кредитную/дебетовую карту** в качестве резерва.
- **Часовой пояс**

В Урумчи действует **Китайское стандартное время (CST), UTC +8** – единый официальный часовой пояс для всей страны. **Перехода на летнее время нет.**

- **Погода (в Урумчи в начале декабря)**

В начале декабря в Урумчи разгар зимы, погода **очень холодная и, как правило, сухая**. **Средняя дневная температура обычно** составляет от **-4°C до -2°C**, а **ночная** может опускаться до **-10°C до -12°C**, иногда выпадает снег.

30	12-01	02	03	04	05	06
-4 ~ 1°C	-4 ~ 0°C	-5 ~ 1°C	-2 ~ 0°C	-11 ~ 0°C	-10 ~ 0°C	-10 ~ 0°C
阴	晴	晴	阴	多云	晴	晴
西北风1级	东风2级	东风1级	西风2级			

Участникам рекомендуется привезти с собой:

- **Теплое зимнее пальто**, свитер или флисовую кофту;
- **Перчатки, шапку и шарф**;
- **Теплую нескользящую обувь**, особенно для выезда на объект и прогулок на свежем воздухе.

Внутренние помещения (номера отелей, рестораны, места проведения встреч) **обычно отапливаются**.

- **Электричество и розетки**

- **Напряжение:** 220 В
- **Частота:** 50 Гц
- **Типы вилок:** розетки обычно поддерживают **тип I** (три плоских контакта, похожие на австралийские), а во многих отелях также **подходят вилки типа A/C** с двумя контактами.



Участникам следует:

- Проверить, поддерживают ли их устройства **напряжение 220 В**;
- Взять с собой подходящий **универсальный адаптер для розетки и преобразователь напряжения**, если ваши приборы рассчитаны только на напряжение 110–120 В.

- **Питьевая вода**

В Китае водопроводную воду, как правило, **не рекомендуется пить** без кипячения или обработки. Бутилированная вода широко доступна в отелях, магазинах и местах проведения мероприятий. Участникам рекомендуется пить **бутилированную или кипяченую воду**.

- **Чаевые**

В большинстве регионов материкового Китая чаевые **не являются общепринятой практикой и, как правило, их не дают** в отелях, ресторанах или такси, если только это не указано в политике отеля, или за исключительное обслуживание.

- **Номера экстренных служб в Китае**

В случае чрезвычайной ситуации в любой точке материкового Китая можно бесплатно позвонить по следующим номерам:

- **110** – Полиция
- **120** – Скорая помощь / неотложная медицинская помощь
- **119** – Пожарная служба

В случае возникновения каких-либо инцидентов участникам рекомендуется **сначала связаться с Секретариатом мероприятия**, если это возможно, чтобы они могли координировать помощь и связь с местными службами.

■ **Выезд на объект**

Выезд на объект запланирован на **вторую половину дня 3 декабря**. Будет организован транспорт от **Корпуса 9** до места посещения и обратно в отель Xinjiang State Guest Hotel. Подробная информация будет объявлена до обеденного перерыва на мероприятия.

Поскольку выезд на объект будет проходить на открытом воздухе, просим участников тепло одеться и надеть удобную нескользящую обувь. Информация о точном времени и месте встречи будет объявлена на месте проведения мероприятия.

■ **Общественный транспорт**

- **Поддержка мероприятия**

Отель Xinjiang Stae Guest Hotel расположен на юге Урумчи.

Для передвижения по окрестностям участникам рекомендуется пользоваться **услугами такси или службами заказа автомобилей**.

Участники могут обратиться на **рессепшен в холле отеля** с просьбой вызвать такси.

Добавочный номер ресепшн: **139**

Участникам из других стран, не говорящим по-китайски, рекомендуется обратиться за помощью на ресепшн отеля или к волонтерам мероприятия, чтобы заказать такси или сообщить водителю пункт назначения.

- **Расстояние и стоимость проезда на такси (только для справки)**

Примерное расстояние и стоимость проезда на такси от выбранных мест до отеля Xinjiang State Guest Hotel:

Откуда	Расстояние	Время	Стоимость (в юанях)
Большой базар (大巴扎), достопримечательности и шопинг	4,5 км	15 мин	15
Народная площадь (人民广场), прогулка по городу	10 км	27 мин	23
Универмаг Tianshan (天山百货), шопинг	10 км	25 мин	25
Торговый центр CC Mall, шопинг	11 км	25 мин	25

Примечание: Приведенные выше цифры являются ориентировочными и могут меняться в зависимости от дорожной ситуации и времени суток.

- **Полезная фраза для такси**

Если вы хотите заказать такси до отеля **Xinjiang State Guest Hotel**, Вы можете показать водителю следующее сообщение:

На китайском: 请带我到新疆迎宾馆东门,地址是天山区延安路 1192 号。

На русском: Пожалуйста, отвезите меня к восточному входу отеля Xinjiang State Guest Hotel по адресу: No. 1192 Yan'an Road, Tianshan District.)

Можно распечатать это предложение на небольшом листе бумаги из папки с раздаточными материалами или сохранить на своем мобильном телефоне для удобства использования.

■ Контактные лица

За помощью по всем вопросам, касающимся семинара следует обращаться в Секретариат мероприятия:

Секретариат мероприятия	Контактное лицо	Контактное лицо
ФРАЦЦ	Г-жа Джесси Ху Тел.: +86-13579967566 емейл: jesscyh@carecinstitute.org	Г-н Мердан Языев Тел.: +86-18199101814 Емейл: merdany@carecinstitute.org
Тянь-Шаньский форум	Г-жа Нана Ли Тел.: +86-15022960001 емейл: nanal@carecinstitute.org	Г-жа Ни Цзя Тел.: +86-18999228686 емейл: jiani@carecinstitute.org
Семинар по лидерству	Г-н Гэри Хуан Тел.: +86-18699189072 емейл: garyh@carecinstitute.org	Г-н Ильхом Абдуллоев Тел.: +86-17799656057 емейл: ilhom@carecinstitute.org
Трансфер в/из аэропорта	Г-н Стивен Лю Тел.: +86-13669977733	Г-н Тим Лу: Тел.: +86-13999196423

	емейл: stevenl@carecinstitute.org	емейл:timl@carecinstitute.org
Автобусы:	Г-н Рик Ю Тел.: +86-18199320123 емейл: ricky@carecinstitute.org	Г-н Лукас Ли Тел.: +86-15160951319 емейл: lucasl.consultant@carecinstitute.org

■ [Волонтеры](#)

Чтобы обеспечить всем участникам комфортное и полноценное участие, ИЦ назначит для каждой делегации специального волонтера–координатора. Эти волонтеры были тщательно отобраны с учётом уровня владения **английским и/или русским** языком и прошли комплексное обучение для поддержки мероприятия. Назначенный волонтер будет вашим основным контактным лицом в течение всей недели и будет рад помочь по любым вопросам и организационными приготовлениями.